

Distr.  
GENERAL

S/1994/5/Add.67  
20 September 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، موجهة من  
الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدى الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ويتشرف بأن يحيطه علما، وفقا للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، بمعلومات اضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية عن انتهاكات واضحة للحظر المفروض على تحليق الطائرات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

ففي الفترة من ١٦ إلى ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ جرى ٤٣ تحليقا جويا بطائرات ثابتة الجناحين أو دواراة الأجنحة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك، من غير التحليقات المستثناة من الحظر وفقا للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التحليقات التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقا للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترد التفاصيل المتعلقة بوقت تحليق الطائرات ومسارها في مرفق هذه المذكرة.

ويبلغ الآن عدد التحليقات التي صنفت في عداد الانتهاكات الواضحة ٢٠٨١ تحليقا.

## المرفق

معلومات عن التحليقات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك التي لم تأذن

بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(١٩-١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤)

الرقم المسلسل	التاريخ	بداية التحليق	نهاية التحليق	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٢٠٦١	١٦ أيلول/سبتمبر	٠٧/٥٢	٠٧/٥٣	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية من طراز MI8/HIP وهي تهبط في زينتسيا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	غربا هبوط بطيئة
٢٠٦٢	١٦ أيلول/سبتمبر	٠٧/٥٥	٠٨/٥٥	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مروحيتين مجهولتي الطراز، ويحتمل أن تكونا من طراز MI8/HIP، وهما تحلقان فوق زينتسيا لمرتين اثنتين. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	غربا منخفض بطيئة
٢٠٦٣	١٦ أيلول/سبتمبر	٠٨/٢٨	٠٨/٢٩	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية مموهة، يحتمل أن تكون من طراز MI8/HIP، مطبوع عليها صليب أحمر وهي تحلق آتية من اتجاه الغرب، ثم وهي تهبط في ميدوغوري لمدة دقيقتين، قبل أن تقلع إلى نفس الاتجاه. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تابعة للبوسنيين الكروات.	شرقا، ثم غربا منخفض/هبوط منخفضة
٢٠٦٤	١٦ أيلول/سبتمبر	٠٨/٥٩	٠٩/١٧	أجرت طائرة (الأواكس) اتصالا بالرادار، كما رصدت مقاتلة تابعة (للناتو) طائرة مروحية طراز MI8/HIP تحلق على بعد ١٠ كم جنوب بوسوسي. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	شرقا ٧٠٠ قدم ١٤٣ عقدة
٢٠٦٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٠٩/١٥	٠٩/١٦	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية مموهة طراز MI8/HIP مطبوع عليها صليب أحمر وهي تهبط في ميدوغوري. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	هبوط منخفض/هبوط بطيئة

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	نهاية التحليق	بداية التحليق	التاريخ	الرقم المسلسل
شرقا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية بلونين أبيض وأزرق، طراز MI8/HIP، مطبوع عليها صليب أحمر وهي تقلع من زينتسيا باتجاه الشرق. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٩/٢٦	٠٩/٢٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٦٦
شمالا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية مموهة طراز MI8/HIP، أثناء هبوطها واقلاعها على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرق غورني فاكوف. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة غير معلومة التبعية.	٠٩/٣٦	٠٩/٣٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٦٧
هبوط هبوط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية طراز MI8/HIP أثناء هبوطها واقلاعها في بروزور. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	٠٩/٣٦	٠٩/٣٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٦٨
شمالا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة طراز MI8/HIP بلون أخضر فاتح وهي تحلق على بعد كيلومتر واحد شمال غرب بوغوينو. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٩/٤٤	٠٩/٤٣	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٦٩
شمال - غرب منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة طراز MI8/HIP بلون أخضر، وهي تحلق على بعد كيلومتر واحد شمال غرب غورني فاكوف. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	٠٩/٤٦	٠٩/٤٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٠
شمال غرب ثم جنوبا متوسط متوسطة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية مقاتلة رمادية اللون، من طراز غير معروف، وهي تحلق فوق سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٩/٥٦	٠٩/٥٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧١
جنوبا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية من طراز MI8/HIP بلون أخضر ومطبوع عليها صليب أحمر وهي تحلق على بعد كيلومترين جنوب شرق فيتيز. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	٠٩/٥٦	٠٩/٥٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٢

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	نهاية التحليق	بداية التحليق	التاريخ	الرقم المسلسل
شمالا منخفض بطيئة	رصدت طائرة تابعة للأمم المتحدة طائرة مروحية من طراز MI8/HIP بلون أخضر، وهي تحلق فوق بوغوينو. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	١٠/١٦	١٠/١٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٣
جنوبا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية طراز MI8/HIP. بلون أخضر، وهي تحلق على بعد ٩ كيلومترات جنوب غورني فاكوف. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	١١/٣٦	١١/٣٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٤
جنوب - شرق غير معلوم ١١٠ عقدة	أجرت طائرة مقاتلة تابعة (للناتو) اتصالا بالرادار مع طائرة في مسار يقع على بعد كيلومترين جنوب زالوزاني. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	١١/٥٤	١١/٤١	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٥
جنوبا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية مموهة طراز MI8/HIP مطبوع عليها صليب أحمر وهي تحلق على بعد ١٠ كيلومترات شمال شرق غورني فاكوف. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	١٢/١٩	١٢/١٨	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٦
شرقا غير معلوم غير معلومة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مقاتلة، غير معلومة الطراز، تحلق على بعد ١٠ كيلومترات غرب سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة مجهولة التبعية.	١٢/٢٢	١٢/٢١	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٧
غربا منخفض/هبوط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية طراز MI8/HIP. بلونين أبيض وأزرق، وهي تهبط في زينيتسيا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	١٥/٤٦	١٥/٤٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٨
غربا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية طرازها غير معروف، مطبوع عليها خطوط حمراء وبيضاء، وهي تحلق على بعد ٦ كيلومترات شمال سربرنيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة غير معلومة التبعية.	١٧/٥١	١٧/٥٠	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٧٩

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	نهاية التحليق	بداية التحليق	التاريخ	الرقم المسلسل
شمال - غرب منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية، طرازها غير معروف، وهي مزودة بإضاءة تفقد، بين نقطة تقع على بعد ٣ كيلومترات جنوب - غرب زفورنيك و ٢٣ كيلومتر شمالها. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	١٨/٢٠	١٧/٥٧	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٠
شمالا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٣ طائرات مروحية مزودة بإضاءة تفقد، وطرازها غير معروف، أثناء تحليقها في نقطة تقع على بعد ١٢ كيلومترا جنوب - شرق توزلا و ١١ كيلومتر شمال شرق توزلا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	١٨/٢٠	١٨/١٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٨١
شمالا مرتفع سريعة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مقاتلة، طرازها غير معروف، وهي تحلق على بعد ٩ كيلومترات غرب سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة مجهولة التبعية.	٢٠/١٦	٢٠/١٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٢
غربا متوسط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مجهولتين، يحتمل أن تكونا طائرتين مروحيتين، تحلقان على بعد ٦ كيلومترات شمال غرب سربرنيتسا. وجرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة مجهولة التبعية.	٢٠/٣٦	٢٠/٣٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٣
شرقا متوسط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مروحيتين تحلقان على بعد ١٠ كيلومترات من سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	٠٠/٢٥	٠٠/٠٧	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٤
شرقا متوسط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية على بعد ١٠ كيلومترات شمال سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	٠١/٠٩	٠١/٠٨	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٥
غربا متوسط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مروحيتين شمال سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة غير معلومة التبعية.	٠١/١١	٠١/١٠	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٦

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	نهاية التحليق	بداية التحليق	التاريخ	الرقم المسلسل
غربا متوسط متوسطة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية على بعد ١٠ كيلومترات شمال سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	٠١/٣٠	٠١/٢٤	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٧
غربا متوسط متوسطة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية على بعد ١٠ كيلومترات شمال سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	٠٢/٠٣	٠١/٥٩	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٨
شمال - غرب غير معلوم بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٥ طائرات مروحية غرب سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة غير معلومة التبعية.	٠٢/٥٢	٠٢/٤٢	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٨٩
غربا غير معلوم بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية تحلق فوق سربرنيتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تابعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٢/٥٥	٠٢/٥٠	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٠
شمال - غرب متوسط بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مروحيتين تحلقان، لمرتين، فوق سربرنيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك	٠٣/٣٠	٠٣/٠٨	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩١
غير معلوم غير معلوم غير معلومة	أجرت طائرة مقاتلة تابعة (للناتو) اتصالا بالرادار مع طائرة مروحية بيضاء طراز Mi8/HIP ورصدتها على بعد ١٥ كيلومتر شرقي بروزور. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	٠٥/١٦	٠٥/١٥	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٢
شمال - شرق منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية طراز Mi8/HIP، بلون رمادي فاتح ومطبوع عليها خط أزرق وصليب أحمر، وهي تحلق على بعد ٦ كيلومترات جنوب توزلا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٥/٣٦	٠٥/٣٥	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٣
جنوب - غرب غير معلوم بطيئة	أجرت طائرة (الأواكس) اتصالا بطائرة مروحية بيضاء طراز Mi8/HIP، ورصدتها مقاتلة تابعة (للناتو) على بعد ٢٠ كيلومترا جنوب - غرب توزلا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٦/١٣	٠٥/٥٧	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٤

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	نهاية التحليق	بداية التحليق	التاريخ	الرقم المسلسل
غربا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية بيضاء وزرقاء طراز MI8/HIP وهي تحلق فوق توزلا، ثم تهبط فيها. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٦/٢٠	٠٦/٢٠	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٥
جنوب - شرق جنوب بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية رمادية وزرقاء اللون طراز MI8/HIP مطبوع عليها صليب أحمر وهي تقلع من زينتسيا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة لحكومة البوسنة والهرسك.	٠٩/٢٧	٠٩/٢٠	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٦
جنوبا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية من طراز MI8/HIP تحلق فوق غورني فاكوف. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	١٣/٤٦	١٣/٤٤	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٧
غربا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية بلون أبيض وأزرق طراز MI8/HIP. مطبوع عليها صليب أحمر وهي تهبط في زينتسيا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	١٤/٤٢	١٤/٣٦	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٨
شمال - شرق غير معلوم بطيئة	أجرت مقاتلة تابعة (للناتو) اتصالا بالرادار مع طائرة مروحية على بعد ٥ كيلومترات جنوب بانيا لوكا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	١٩/٤٦	١٩/٣٦	١٧ أيلول/سبتمبر	٢٠٩٩
جنوب - غرب منخفض بطيئة	أجرت طائرة (الأوكس) اتصالا بالرادار مع طائرة تحلق على بعد ١٠ كيلومترات شمال شرق بوسوسي. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الكروات.	١٧/٣٨	١٧/٣١	١٨ أيلول/سبتمبر	٢١٠٠
غربا منخفض بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مروحية تحلق على بعد ١٠ كيلومترات جنوب/جنوب - شرق توزلا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٢١/١٧	٢١/١٦	١٨ أيلول/سبتمبر	٢١٠١
جنوب - شرق غير معلوم بطيئة	أجرت طائرة (الأوكس) اتصالا بالرادار مع طائرة مروحية تحلق في مسار على بعد ٧ كيلومترات شرق توزلا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة لحكومة البوسنة والهرسك.	٢٢/٠٢	٢٢/٣٨	١٨ أيلول/سبتمبر	٢١٠٢

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	نهاية التحليق	بداية التحليق	التاريخ	الرقم المسلسل
شمال - شرق غير معلوم بطيئة	أجرت طائرة (الأوكس) اتصالا بالرادار لاقتفاء طائرة تحلق على بعد ٢٠ كيلومتر غرب سربرينتسا. وقد جرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة خاضعة للبوسنيين الصرب.	٢٢/٠٣	٢٢/٥٧	١٨ أيلول/سبتمبر	٢١٠٣
	[١٩ أيلول/سبتمبر: لم يبلغ بوقوع انتهاكات]				

-----